



*Delicious and healthy
Chinese cuisine is our pursuit!*

M I E N U

Avoinna

Opening hours (营业时间)

Ma-Pe (Mon-Fri 周一至周五)	11:00-14:30, 16:30-20:30
La (Sat 周六)	12:00 — 20:30
Su (Sun 周日)	12:00 — 20:30
Ke (Wed 周三)	Suljettu (Closed 休息)

Kauppakartanonkatu 10, 00930 Helsinki

Introduction Esittely 说明

A. Duration and degree of heating and cooking

Kuumennus- tai kypsennysaste ja kesto 火候度

The control of heat is a crucial skill in Chinese cuisine and a true measure of a chef's technical mastery. Some dishes require precise heat management to achieve their perfect flavor, which occurs at the exact moment they are finished. After this point, the taste and quality can start to decline. For this reason we kindly encourage you to enjoy each dish at our restaurant as soon as it is served, to experience it at its best.

Lämmön hallinta on olennainen taito kiinalaisessa keittiössä ja todellinen osoitus kokin teknisestä osaamisesta. Jotkut ruokalajit vaativat tarkkaa lämmön säätelyä täydellisen maun saavuttamiseksi, joka syntyy juuri silloin, kun ruoka on valmistettu. Tämän jälkeen maku ja laatu voi alkaa heikentyä. Siksi suosittelemme lämpimästi, että nautit jokaisen ruokalajin paikan päällä ravintolassamme heti sen tarjoilun jälkeen, jotta saat parhaimman kokemuksen.

B. Allergen Allergeeni 顾客有过敏原请给餐厅说明

If the customer is allergic to any ingredient, please inform us ahead of time.

Jos asiakas on allerginen jollekin ainesosalle, ilmoita meille ensin.


Foods marked with **G** are cooked gluten-free.

G: Ilä merkityt ruoat kypsennetään gluteenittomina.

Foods marked with (G) usually include small amounts of wheat, but can be cooked gluten-free. (Extra cost **0.5€**)

(G) : Ilä merkityt ruoat sisältävät yleensä pieniä määriä vehnää, mutta ne voidaan kypsentää gluteenittomana. (Lisämaksusta **0,5€**)

C. Spiciness Mausteisuus 辣度

 mild spicy
miedosti tulinen

 medium spicy
tulinen

 very spicy
tosi tulinen

We also can provide super spicy when requested. Tarjoamme myös super tulisen vaihtoehdon kysyttäessä.

Starter

Alkupalat

前餐

a) Spring rolls 6 pcs [Vegan]

Kevätkääryleet 6 kpl [Vegaani]

春卷 6个

4.90€

(**Wheat**, Cabbage, Green bean, Carrot)

(**Vehnä**, Kaali, Pavut, Porkkana)



b) Shrimp Dumplings 5 pcs

Katkarapu nyytit 5 kpl

虾饺 5个

8.00€

(**Shrimp**, Bamboo shoots, **Soy oil**)

(**Katkarapu**, Bambuverso, **Soija öljy**)



c) Wonton with soup 5 pcs

Wonton nyyttejä keitossa 5 kpl

馄饨 5个

4.50€

(**Wheat**, Pork, Seaweed, Baby **shrimp**)

(**Vehnä**, Porsas, Merilevä, Minikatkarapu)



d) Fried Tofu 12 pcs

Paistettua tofua 12 kpl

炸豆腐 12条

G

6.00€

(**Tofu**) [Vegan]

(**Tofu**) [Vegaani]



Main Pääruoka (Pork Porsasta) 主食 (猪肉类)

1. Double cooked pork slices (Sichuan style)

Tuplapaistettut porsaan siivut (Sichuanin tyyli)

回锅肉  17.90€

(Pork, **Onion**, Green pepper, Broad bean chili sauce)

(Porsas, **Sipuli**, Viherpippuri Papu-chilikastike)



2. Shredded pork with garlic sauce (Sichuan style)

Porsaan suikaleita valkosipulikastikkeessa

(Sichuanin tyyli)

鱼香肉丝  (G) 17.80 €

(Pork tenderloin, Carrot, Green pepper, Pickled pepper, Wood ear)

(Porsaan ulkofilee, Porkkana, Viherpippuri, Jalopeno, Juudaksenkorva)



3. Fried Pork in Scoop (Sweet, Harbin style)

Paistettua Porsaan ulkofilettä (Makea, Harbin tyyli)

锅包肉 G 20.90 €

(Pork tenderloin, Ginger, Carrot, Coriander)

(Porsaan ulkofilee, Inkivääri, Porkkana, Korianteri)



4. Braised Pork

Haudutettua Porsaan kylkeä

金牌酱香肉 (G) 19.80€

(Pork rib without bones, Radish)

(Porsaan kylkeä ilman luita, Retiisi)



Main Pääruoka (Pork Porsasta) 主食 (猪肉类)

5. Sweet and Sour Pork with Pineapple

(Guangzhou style)

Hapanimelää Porsasta Ananaksella

(Guangzhou tyyli)

菠萝咕啫肉 (猪肉) (G)

16.80 €

(Pineapple, Pork, Bell pepper)

(Ananas, Porsas, Paprika)



6. Pork with Green Chili

Porsasta ja Vihreä Chiliä

青椒肉丝



(G)

17.80 €

(Pork, Green Chili)

(Porsas, Vihreä Chili)



7. Braised Tofu with Pork

Haudutettua Tofua Porsaalla

家常豆腐肉版



(G)

14.90 €

(Tofu, Pork, Bell pepper)

(Tofu, Porsas, Paprika)



8. Braised pork ribs

Haudutettuja porsaan kylkipaloja

红烧排骨

(G)

18.80€

(Pork (bones), Radish)

(Porsas (luita), Retiisi)

NOTICE: Be careful small bones, eat carefully!

HUOM: Varo pieniä luita, syö varovasti!



Main Pääruoka (Pork Porsasta) 主食 (猪肉类)

9. Sweet and Sour Pork (Sweet)

Hapanimelää Porsasta (Makea)

糖醋里脊

G

19.90€

(Pork tenderloin, Sugar, Vinegar)

(Porsaan ulkofilee, Sokeri, Viinietikka)



10. Sichuan Boiled Spicy Pork (Sichuan style for two people)

Tulista Sichuanin Porsasta (Sichuanin tyyli kahdelle)

水煮肉片  (G)

26.90€

(Pork, Wood ear, Mushroom, Seasonal vegetable, Sichuan pepper, Chili)

(Porsas, Juudaksenkorva, Sieni, Kauden vihannes, Sichuanin pippuri, Chili)

(Smaller portion for one person)

(Pienempi annos yhdelle)

18.90€



11. Peking Zha Jiang Noodle (Beijing style)

Peking Zha Jiang Nuudeli (Beijing tyyli)

北京炸酱面

12.90 €

(Wheat, Celery, Minced Pork, Soybean paste)

(Vehnä, Selleri, Porsaan jauheliha, Soijatahna)



12. Wonton soup (13 pcs)

Wonton nyyttejä keitossa (13 kpl)

馄饨 (13个)

10.90€

(Wheat, Egg, Pork, Seaweed, Baby shrimp)

(Vehnä, Kananmuna, Porsas, Merilevä, Minikatkarapu)



No Rice (Snack) Ei Riisiä (Välipala)

风味小吃 (不含米饭)

Main Pääruoka (Chicken Kanaa) 主食 (鸡肉类)

1. Salt and Pepper Chicken

Maustainen Pippurinen Kana

椒盐鸡柳



G

16.80€

(Chicken, Spicy salt, Sichuan Pepper)

(Kana, Maustainen suola, Sichuan pippuri)



2. Sweet and Sour Chicken with Pineapple

Hapanimelää Kanaa Ananaksella

菠萝咕啫肉 (鸡肉) (G)

16.80 €

(Pineapple, Chicken, Bell pepper)

(Ananas, Kanaa, Paprika)



3. Sweet and Sour Chicken (Sweet)

Hapanimelää Kanaa (Makea)

糖醋鸡肉

G

19.90 €

(Chicken, Sugar, Ketchup, Vinegar)

(Kana, Sokeri, Ketsuppi, Viinietikka)



4. Kung Pao Chicken (Sichuan style)

Kung Pao Kanaa (Sichuanin tyyli)

宫保鸡丁



(G)

16.80€

(Chicken, **Peanut**, Cucumber, Carrot, Bell pepper)

(Kanaa, **Maapähkinää**, Kurkku, Porkkana, Paprika)



Main Pääruoka (Chicken Kanaa) 主食 (鸡肉类)

5. Fried chicken wings 6 pics

Paistettuja Kanansiipiä 6 kpl

本味炸鸡 (6块) G

(Chicken wings, Chili, Pepper)

(Kanansiivet, Chiliä, Pippuria)

9.50€



No Rice (Snack) Ei Riisiä (Välipala) 风味小吃 (不含米饭)



Main Pääruoka (Seafood Mereneläviä) 主食 (海鲜类)

1. Kung Pao Shrimp with Peanuts (Sichuan style)

Kung Pao Katkaravuilla ja Maapähkinöillä

(Sichuanin tyyli)

宫保虾球花生版 (G) 19.80€

(Shrimp, Peanut, Cucumber, Carrot, Bell pepper)

(Katkarapu, Maapähkinä, Kurkku, Porkkana, Paprika)



2. Kung Pao Shrimp and Cashew Nuts (Sichuan style)

Kung Pao Katkaravuilla ja Cashew pähkinöillä

(Sichuanin tyyli)

宫保虾球腰果版 (G) 26.80€

(Shrimp, Cashew, Cucumber, Carrot, Bell pepper)

(Katkarapu, Cashew, Kurkku, Porkkana, Paprika)



3. Braised fish cube

Haudutettuja kalanpaloja (riisillä)

红烧鱼块 (G) 18.80 €

(Fish (fish bones), Bell Pepper, Onion)

(Kala (ruotoja), Paprika, Sipuli)

NOTICE: Fish has a lot of big bones, eat carefully!

HUOM: Kala sisältää paljon ruotoja, syö varovasti!



4. Fried Ribbonfish (Hairtail)

Paistettua viikatekalaa

干炸带鱼 16.80 €

(Wheat, Fish, [fish bones])

(Vehnä, Kala, [ruotoja])

NOTICE: Fish has a ribcage with bones, eat carefully!

HUOM: Kala sisältää kylkiluun ruodoilla, syö varovasti!



Main Pääruoka (Beef Naudanliha) 主食 (牛肉类)

1. Sichuan Boiled Spicy Beef (Sichuan style, for two people)

Tulista Sichuanin Nautaa (Sichuanin tyyli kahdelle)

水煮牛肉



(G) 29.90 €

(Beef, Wood ear, Mushroom, Seasonal vegetable, Sichuan pepper, Chili)

(Nautaa, Juudaksenkorva, Sieni, Kauden vihannes, Sichuanin pippuri, Chili)

(Smaller portion for one person)

(Pienempi annos yhdelle)

19.90€



2. Braised Beef with potato

Haudutettua Naudanlihaa perunalla

土豆烧牛肉

(G) 18.80 €

(Beef, Potato, Coriander)

(Nauta, Peruna, Korianteri)



3. Fried beef with rice noodles (Guangzhou style)

Paistettua nauta riisiniuudelia (Guangzhou tyyli)

干炒牛河



(G) 14.90 €

(Rice noodles, Egg, Cabbage and Beef)

(Riisiniuudeli, Kananmuna, Kaalia ja Nautaa)



4. Mapo Tofu with Beef (Sichuan style)

Mapo Tofu Naudalla (Sichuanin tyyli)

麻婆豆腐肉版(牛肉)



(G) 14.90€

(Tofu, Beef, Pepper, Chili)

(Tofu, Nautaa, Pippuri, Chili)



Main Pääruoka (Beef Naudanliha) 主食 (牛肉类)

5. Beef Noodle

Nauta Nuudeli

牛肉面



12.90 €

(Wheat, Beef, Chinese Cabbage)

(Vehnä, Nauta, Kiinankaali)



6. Beef Paomo (Xi'an style)

Nauta Paomo (Xi'anin tyyli)

牛肉泡馍



14.90 €

(Wheat, Coriander, Beef, Potato noodles)

(Vehnä, Korianteri, Naudanlihaa, Peruna nuudeli)



Main Pääruoka (Lamb Lammas) 主食 (羊肉类)

1. Mutton Noodle (Zhengzhou style)

Lammas Nuudeli (Zhengzhou tyyli)

河南羊肉烩面



14.90€

(Wheat , Mutton, Chinese White Cabbage)

(Vehnä, Lammas, Kiinankaali)



2. Lamb Dumplings (18 pcs)

Lampaan nyytit (18 kpl)

羊肉水饺 (18 个)

18.90€

(Wheat , Mutton, Carrot, Coriander)

(Vehnä, Lammas, Porkkana, Korianteri)



3. Ben's Way Mutton Soup

Ben's Way Lampaan Keittoa

本味烩羊汤



17.90 €

(Mutton, Tofu, Rice noodle, Wood ear)

(Lammas, Tofu, Riisinuudeli, Juudaksenkorva)



4. Lamb Paomo (Xi'an style)

Lammas Paomo (Xi'anin tyyli)

羊肉泡馍



14.90 €

(Wheat, Coriander, Lamb, Potato noodles)

(Vehnä, Korianteri, Lammas, Peruna nuudeli)



Main Pääruoka (Lamb Lammas) 主食 (羊肉类)

5. Huang Men Lamb (Zhengzhou style)

Huang Men Lammasta (Zhengzhou tyyli)

黄焖羊肉 (G) 21.90€

(Lamb, Carrot, Potatoes, Coriander)

(Lammas, Porkkana, Perunaa, Korianteri)



6. Fried Lamb with Cumin (Urumqi style)

Paistettua Lammasta kuminan kera

(Urumqin tyyli)

孜然羊肉  G 26.80€

(Lamb, Cumin, Chili)

(Lammasta, Juustokumina, Chili)



7. Braised Lamb Chops with Carrots

Haudutettuja Lampaankyljyksiä Porkkanan kera

胡萝卜烧羊排 (G) 18.90 €

(Lamb chop [bones], Carrot, Coriander)

(Lampaankyljys [luita], Porkkana, Korianteri)

NOTICE: Be careful small bones, eat carefully!

HUOM: Varo pieniä luita, syö varovasti!



Vegan Options Vegaanisia vaihtoehtoja 素食类

Main Pääruoka 主食

1. Braised Tofu

Haudutettua Tofu

家常豆腐



(G)

12.90€

(Tofu, Bell pepper, Wood ear) [Vegan]

(Tofu, Paprika, Juudaksenkorva) [Vegaani]



2. Mapo Tofu (Sichuan style)

Mapo Tofu (Sichuanin tyyli)

麻婆豆腐 (纯素版)



(G)

12.90€

(Tofu, Pepper, Chili) [Vegan]

(Tofu, Pippuri, Chili) [Vegaani]



3. Kung Pao Tofu (Sichuan style)

Kung Pao Tofu (Sichuanin tyyli)

宫保豆腐



(G)

12.90€

(Tofu, Peanut, Cucumber, Carrot, Bell pepper) [Vegan]

(Tofu, Maapähkinä, Kurkku, Porkkana, Paprika) [Vegaani]



4. Flavored Eggplant (Sweet)

Maukas Munakoiso (Makea)

风味茄子

(G)

15.80€

(Eggplant, Ginger, Carrot) [Vegan]

(Munakoiso, Inkivääri, Porkkana) [Vegaani]



Vegan Options Vegaanisia vaihtoehtoja 素食类

Main Pääruoka 主食

5. Hong Shao Eggplant

Hong Shao Munakoisoa

红烧茄子



15.80€

(Eggplant, Bell pepper, **Wheat**) [Vegan]

(Munakoiso, Paprika, **Vehnä**) [Vegaani]



6. Garlic Flavored Eggplant

Valkosipulin Makuinen Munakoiso

蒜香茄子



(G)

15.80€

(Eggplant, Green chili, Garlic, Coriander) [Vegan]

(Munakoiso, Vihreää Chiliä, Valkosipuli, Korianteri)

[Vegaani]



7. Fried Bok choy with Mushroom

Pak choi Sienillä

蘑菇炒青菜



(G)

16.80€

(Chinese Bok choy, Mushroom, Chili) [Vegan]

(Pak choi, Sieniä, Chili) [Vegaani]



8. Fried Bok choy with Tofu

Pak choi Tofulla

豆腐炒青菜



(G)

15.80€

(Chinese Bok choy, **Tofu**, Chili) [Vegan]

(Pak choi, **Tofu**, Chili) [Vegaani]



Vegan Options Vegaanisia vaihtoehtoja 素食类

Main Pääruoka 主食

9. Fried Chinese Cabbge with Tofu

Kiinankaali Tofulla

豆腐炒白菜



(G)

15.80€

(Chinese Cabbge, **Tofu**, Chili) [Vegan]

(Kiinankaali, **Tofu**, Chili) [Vegaani]



10. Fried Celery with Tofu

Paistettua Selleriä Tofulla

豆腐炒芹菜



(G)

15.80€

(Celery, **Tofu**) [Vegan]

(Selleri, **Tofu**) [Vegaani]



11. Fried Squash (Zucchini) with Tofu

Paistettua Kurpitsaa (Kesäkurpitsa) Tofulla

豆腐炒笋瓜



(G)

15.80€

(Squash, **Tofu**) [Vegan]

(Kurpitsa, **Tofu**) [Vegaani]



12. You Po (Hot Oil) Noodle (Xi'an style)

You Po (Kuumaöljy) Nuudeli (Xi'anin tyyli)

油泼面



9.90 €

(**Wheat**, Cabbage, Chili powder, **Peanuts**) [Vegan]

(**Vehnä**, Kaali, Chilijauhe, **Maapähkinöitä**) [Vegaani]



Vegan Options Vegaanisia vaihtoehtoja 素食类

Main Pääruoka 主食

13. Fried Liangfen Snack

Paistettua Liangfen Välipalaa

炒凉粉



10.90€

(Mung bean, Garlic, Chili, Pepper) [Vegan]

(Mung pavut, Valkosipuli, Chiliä, Pippuria) [Vegaani]



No Rice (Snack) Ei Riisiä (Välipala) 风味小吃 (不含米饭)

14. Sour and Spicy Shredded Potatoes

Hapanimeliä perunasuikaleita

醋溜土豆丝



10.90€

(Potato, Ginger, Garlic, Vinegar) [Vegan]

(Peruna, Inkivääri, Valkosipuli, Viinietikka) [Vegaani]



Main Pääruoka (Egg Kananmuna) 主食 (鸡蛋类)

1. Fried Rice with Eggs

Paistettua Riisiä Kananmunien kanssa

蛋炒饭 G 9.90€

(Egg, Rice, Onion, Garlic, Ginger)

(Kananmuna, Riisi, Sipuli, Valkosipuli, Inkivääri)



2. Fried Rice Noodle with Eggs

Riisi Nuudeli Kananmunien kanssa

鸡蛋炒河粉 🌶️ (G) 11.90€

(Egg, Rice Noodles, Cabbage)

(Kananmuna, Riisi Nuudeli, Kaali)



Soups Keitot 汤 类

1. Fish head and Tofu soup

Kalanpää ja Tofukeitto

鱼 头 豆腐 汤 G 16.90€

(Fish head, **Tofu**, Ginger, Kelp, Coriander)

(Kalan pää, **Tofu**, Inkivääri, Merilevä, Korianteri)



2. Rice Wine Glutinous Rice Dumplings (Sweet)

Riisiviini Riisipallo keitto (Makea)

米 酒 汤 圆 G 16.90€

(Rice Wine, Glutinous Rice ball, Goji berry, Eggs)

(Riisiviini, Tahmea riisipallo, Gojimarja, Kananmuna)



Drinks Juomat 饮品

Cold drinks Kylmät juomat

Jaffa (no sugar) 330ml 2.50 €

Coca Cola 330ml 2.50 €

Beer

Tsing Tao 青岛啤酒 330ml 7.50 €

Karhu 熊牌啤酒 330ml 6.50 €

A.Le Coq 0% 330ml 4.50 €
(Alcohol free beer Alkoholiton olut)

Hot drinks Kuumat juomat (Pot of Tea Kannullinen Teetä 一壶茶)

Chinese green tea — Long Jing 龙井 6.00 €

Chinese green tea — Mao Jian 毛尖 6.00 €

Black tea 红茶 5.00 €